

Ecos mundiales

Entrevista entre el zar de Rusia y el Rey de Italia en Raconigi.

El grande acontecimiento tantas veces afirmado y desmentido durante estos últimos años: la entrevista cordial entre el zar de Rusia y el rey de Italia ha tenido lugar el 13 del presente mes en Raconigi, (villa silenciosa y retirada, residencia favorita del rey Emanuel II y su familia), lejos de esa Roma de los Papas que soporta mal la residencia en ella del Católico y no parece mejor dispuesta a hospedar al Ortodoxo, aunque el *albergo* sea la industria más lucrativa, y casi exclusiva, de la capital del reino de Italia.

El corresponsal del SOLLER, subido en el tren especial de reporters, fotógrafos y cinematógrafos autorizados, ha tenido la buena suerte de seguir el viaje imperial, histórico, en todas sus etapas: Livadia, Odesa, Varsovia, Posen, Bale, Erfurt, Belfort, Besancon, Bersonneche, circunvalando de esta manera el Austria-Ungria toda, antes de llegar a Raconigi. Espléndido trayecto, nada vulgar a fé mia, en todo caso lejos de la mano, ó del bolsillo, de los muchos simples mortales que suelen tomar los gestos y caprichos soberanos por pauta de sus maneras y modo de comportarse en sociedad.

Colocado en sitio ventajoso, gracias á la extremada amabilidad de los distinguidos personajes oficiales encargados de prestar su concurso á la Prensa, ninguno de los más nimios detalles podía pasarle desapercibido. Así, la voz unánime de todos los periódicos allí representados afirma que el encuentro de los dos monarcas, en el muelle de bajada de la estación, ha sido todo lo más soberanamente cordial que puede ser, como hombres y como políticos.

Por dos veces, cogidos de las manos, se han dado el ósculo de paz y el beso de amistad, que en Italia es de uso aun entre los individuos del sexo fuerte, saludando el rey primero con las simpáticas y bien entonadas palabras: «*Mio caro amico*» y respondiendo el emperador, después de una breve pausa, debida sin duda á la emoción: «*Carissimo amico Mio*» Palabras históricas, que millares de asistentes á la llegada han perfectamente oído, y unos á otros se han trasmitido. Con lo que súbditos y soberanos, sintiéndose aliviados de un peso diplomático muy pesado, han podido dar rienda suelta á su entusiasmo y patriotismo, enardecidos además con los acordes del himno ruso y la marcha real italiana escuchados en pie y la cabeza descubierta, como es costumbre hacerlo, para dar mayor realce y agrandar la solemnidad del acto.

Desde este momento, la cordialidad de la entrevista es un hecho consumado e indiscutible, y el viaje un triunfo imperecedero. En un instante en un tiempo menos largo que el que es menester para escribirlo, todos los temores policíacos se han desvanecido. el zar ha ganado todos los corazones italianos; las dificultades diplomáticas se han resuelto por sí mismas, el Emperador Nicolás II no inspira la más leve aprensión á ninguna cancillería, la oposición furibunda del partido socialista de Italia se ha transformado como por encanto, convirtiendo cada energúmeno en un gallo, con voz y espolones para aclamar y defender, si el caso lo requiere, al autócrata querido.

Todo esto, sin más que haber dado una vuelta al rededor de Austria, en *slipping car*; haber besado en la frente al rey de Italia en presencia de todo el mundo y haber enviado un suspiro, difícilmente contenido, á la emperatriz y á sus hijos. La obcecación de los políticos podrá negarlo, el espíritu sectario de los partidos podrá contradecirlo, pero digan lo que quieran los hombres que las pasiones ciegan, esto es haber ganado una batalla sin derramar una gota de sangre; es haber obtenido una victoria sin la pérdida de un soldado.

El orden y el contento reinan de un extremo al otro de la península italiana, y bajo tan lisonjeros auspicios las diversiones y fiestas concertadas no podían dejar de tener un éxito admirable. A la caza, por la mañana, en el parque de la quinta, ha seguido el besamanos de las autoridades y el almuerzo íntimo de los soberanos. Por la tarde, el paseo dentro los jardines regios ha sido elegante y muy lucido. La gran comida oficial, por la noche, en el palacio, deslumbrante de riqueza y buen gusto en los salones y comedores, merece especial mención, por lo espléndido del servicio y la inteligente composición del *menu*, exclusivamente ruso-italiano.

La distribución de los ochenta convidados en tres mesas separadas, ha sido

de un efecto mágico; cada una de las bellas princesas formando el centro de una constelación, compitiendo todas entre sí por la gracia y la hermosura. Detrás y á los lados de los soberanos y los príncipes reales, los altos dignatarios de la corte italiana y el séquito del monarca moscovita ofrecían una escena imponente en medio de la que fijaban imperiosamente la atención los ministros Isvolski, Giolitti y Tittoni; autores afortunados y aplaudidos de la política que ha logrado, con habilidad y esfuerzo desmedidos, llevar á término la entrevista.

La velada termina con un concierto de gala, de canto y orquesta, al que asisten todos cuantos han venido con carácter oficial. El éxito artístico del espectáculo no hay para que detenerse á describirlo sabiendo que la composición del programa y la dirección han sido confiadas, con grande acierto, al célebre maestro-compositor Mascagni.

Concluido el concierto, los soberanos se retiran á sus habitaciones en busca de un descanso bien ganado después de un día de emociones, que es páido decir sencillamente que han sido extraordinarias.

La despedida, tan cordial como la bienvenida, ha dejado en todas las almas políticas interesadas la impresión más profunda y la satisfacción más viva, conforme á las íntimas esperanzas que cada uno abriga.

Aprovechando una ocasión propicia, cuanto inesperada, de conversación con un elevadísimo personaje de la corte rusa, el corresponsal del SOLLER ha tenido el honor de recibir la respuesta precisa á una pregunta concreta acerca de la verdadera significación que el *rodeo*, al parecer deliberado, tiene ó podrá tener en lo sucesivo:

«La curva, que no es siquiera una media circunferencia, es una curva irregular abierta, (se expresó el hombre de Estado pausadamente), que pasa por diversos países formando parte de las diferentes agrupaciones políticas que, para mantener la paz de Europa, se equilibran. Ella ha servido simplemente para disimular la pista á los factores internacionales de atentados y para dar satisfacción al partido socialista italiano, en cambio de los buenos proceder convenidos.»

«La política europea después de Raconigi, (añadió con la misma mesurada calma), seguirá siendo la misma que era antes de Livadia: Una voluntad firme y sincera de mantener la paz entre todos los Estados y un deseo vehemente de obtener, por medio de amistosos acuerdos, la solución de las cuestiones suscitadas entre ellos por los intereses opuestos.»

Habiendo solicitado el permiso de publicar esta autorizada declaración en el SOLLER:

«Publiquela usted en el periódico y repítala usted donde quiera y cuantas veces quiera, á condición que calle usted mi nombre, mi rango y las funciones que desempeño.»

Ya subido en el coche y pronto á cerrar la portezuela, como me permitiera todavía indicarle la extraordinaria concentración de policías y fuerza armada, sin darme tiempo para formular la pregunta:

«Tranquícese usted (se apresuró á decir); como ha visto, ninguno ha tenido empleo; es el marco que protege el cuadro, tanto más rico y robusto cuanto más bello y más mérito tiene el lienzo.»...

Y el tren rodando sobre los rieles desaparecía ligero.

Las conversaciones sin embargo fueron siguiendo su curso después de la regia visita, y como siempre los pesimistas graznaban como las aves de mal agüero: «El cuadro lo reproducirán los cinematógrafos. Los artistas fijarán, para ilustrar la historia, los principales episodios en el lienzo. Las crónicas perpetuarán el nombre, hasta hoy casi ignorado, de Raconigi. Las tropas entrarán en sus cantones. Los *carabinieri* (guardias civiles) volverán á sus cuarteles, los policías italianos á sus puestos; los internacionales regresarán á sus países respectivos; los políticos continuarán sus declamaciones; los diplomáticos sus intrigas; los ministros sus incoherencias; todo seguirá como estaba antes. Entonces ¡justo cielo! ¿Qué utilidad se saca de los viajes regios y visitas entre soberanos?»

«Unas cuantas docenas de condecoraciones» responde un pasante dándose aires de hombre que lo entiende.

Sin embargo, la visita presente, es decir, la última, pero ya pasada, no será perdida. Si la confianza que inspira la elevadísima autoridad del personaje in-

terrogado para el SOLLER se cumple al pie de la letra, la Paz está asegurada en Europa por mucho tiempo.

Y el tren rueda.... que rueda.....

NUMA D'ARFAY.

Paris, Octubre 1909.

La guerra en Melilla

Por qué fuimos á la guerra

Lo que dice el Sr. Maura

En 5 de Diciembre de 1908 abandonó el Pretendiente Zeluán y desapareció aquella autoridad de hecho, que durante cinco ó seis años había existido en aquella parte del Rif oriental. Para llegar á esto habían ocurrido cien incidentes, en los cuales fué necesario que actuase el gobernador militar de Melilla, para quien todo eran protestas de amistad. Muchas veces teníamos nosotros que vigilar por la seguridad, y teníamos que recoger en nuestro territorio expulsados, fugados y víctimas de las discordias de los rifeños, y cuando, por ejemplo, había acabado ya la dominación del Pretendiente en las cercanías de nuestra plaza y los cabileños querían que las Aduanas allí establecidas se transfiriesen á los que en nombre de Muley Hafid fuesen á cobrar los tributos, tenía que ir el general Marina en persona, tenía que enviar destacamentos; y así, sin disparar un tiro, se resolvían aquellas diferencias entre los que allí eran beligerantes, fuera de nuestro territorio. Se ausentó el Pretendiente de Zeluán, hubo grandes fiestas, grandes regocijos, muchas protestas de amistad á España. El general Marina contestaba á todo: «Está bien, pero no toméis represalias, no turbéis la paz, no hagáis imposible la vida en el país y el tránsito por los caminos, y, sobre todo, respetad á los que están bajo la protección de España, bajo el amparo de España.»

Ellos lo prometían; solo que muy poco después empezaban los saqueos, empezaban las depredaciones, las represalias; renovábase la guerra, volvía el Rif á su estado habitual, en ausencia de toda autoridad, y volvía la plaza de Melilla á sufrir los efectos de esta anarquía, sin poderse salir de la plaza, sin poderse mantener tráfico alguno con el exterior al extremo de que á fines del año 1908, y cito este hecho porque él sólo es un signo y me excusa de desenvolvimiento prolijo, habiendo la Real Sociedad Geográfica pedido que una comisión de investigación comercial fuese al Rif, me contestaba el general Marina que el estado del campo no consentía semejante cosa, porque ni siquiera podría ir una comisión de explotación mercantil totalmente inerte, totalmente inofensiva. Estaba, pues, la plaza de Melilla asfixiada, bloqueada, sofocada por las discordias exteriores; y se presentó ante el Gobierno, á principios de 1909, este problema: ir desde luego nosotros prosiguiendo lo que significaba, y era la ocupación de la Restinga y Cabo de Agua, á hacer efectiva en todo el contorno y en todo el contacto de la plaza de Melilla con el campo exterior y con sus naturales, por medio de nuestra fuerza, por medio de nuestra autoridad, aquella autoridad del Sultán que le estábamos reclamando en vano que ejerciese según los Tratados, ó todavía intentar un esfuerzo más, y formalizando y estrechando las reclamaciones, obtener del Sultán que cumplierse al fin las obligaciones tantas veces desatendidas y las reclamaciones tantas veces desoídas.

Y como acababa de tomar posesión del imperio Muley Hafid y teníamos nosotros otras pretensiones que tratar con él, nos resignamos á prorrogar todavía el sufrimiento de Melilla y á seguir acorralados y bloqueados dentro de Melilla por los rifeños enemigos de nuestros amigos; mientras que llegaba á Fez nuestra embajada y en Fez procuraba obtener del Sultán lo que tantas veces en vano habíamos pretendido. En esa embajada extraordinaria se emplearon los primeros meses de este año hasta fin de Mayo, y en esa embajada extraordinaria el Sultán de Marruecos, en el *Diario de las Sesiones* del mes de Mayo con toda claridad y repetidamente aparece, el Sultán de Marruecos, no solamente se negaba, no solamente no entraba á negociar, no solamente no ofrecía, no solamente no ofrecía cumplir los Tratados y poner su propia fuerza en nuestros límites, sino que como tema previo y como condición preliminar para hablar exigía que nos retirásemos de la Restinga y de Cabo de Agua. En ese estado se interrumpieron las negociacio-

nes en Fez para renovarlas en Madrid, como en Madrid se están siguiendo.

Pero notad, señores diputados, lo que significaba la actitud de España frente á los rifeños, gente recia, bárbara, varonil, fiera, que no podía atribuir á miramientos diplomáticos ni á respeto á formas jurídicas nuestra inacción, sino que recordando á su manera todo lo pasado, interpretando en su lenguaje y en su sentimiento nuestra pasividad y nuestra actitud, los endosos de nuestros agravios al Sultán, para que luego no hubiese desagravio, la impunidad de todas las arremetidas contra nosotros y el sometimiento á su imposición y á su baratería creían que España era absolutamente impotente y despreciable; y cada día nos notificaban los amigos que no podían estar sin nuestra protección porque les arrollaban sus enemigos, y que si no obtenían la de España ellos procederían por sí mismos, porque nos quedaríamos totalmente solos en el campo exterior.

¿Creeis vosotros que alentado todo esto con la repulsa del Sultán, con la falta de presencia de soldados del Sultán, creis vosotros que nos quedaba una verdadera opción?

Yo no sé las semanas yo no sé los meses que un tal estado de cosas consentía esperar; lo que sí sé es que no podía ser larga la demora, ni había verosimilitud de que al terminar la demora no hallásemos alterado el problema por la ausencia de todos los amigos, entonces, ó por la presencia de alguna otra mano que no fuese la mano nuestra, y contra la cual tuviéramos que luchar. Porque no en vano sucedió, señores, en 1904, que se respetase á España su puesto en el concierto de las tres naciones. Eso no se hizo por intrigas, ni por invenciones artificiosas de la habilidad ni muchísimo menos por ternezas afectivas, motivo que, no suele tener gran eficacia en ese orden de relaciones; se hizo porque lo imponía una realidad consagrada por la vida de España en los siglos, consagrada por la sola situación geográfica del territorio, reclamada por todos los antecedentes de la cuestión de la costa africana del Norte; y si España tenía entonces por ley natural, y según su propia personalidad, tal consistencia que no se podía de ella prescindir, y si á ella se la colocaba como condición esencial del acuerdo franco-inglés, claro es que España no tenía para qué dejar de ejercer su acción en el Rif y en toda la costa Norte de Marruecos más que aquella opción que tiene el individuo entre vivir y suicidarse, si eso puede llamarse opción.

Y nosotros absteniéndonos, nosotros omitiendo nuestra acción en trance tal, replegándonos á consentir nuestra cercana eliminación y expulsión, no solamente renunciábamos á nuestra personalidad y á una de las condiciones fundamentales de nuestra independencia permanente, sino que renegábamos de todo nuestro papel en la historia.

No había lugar á opción, no había lugar á duda; había lugar para una tremenda responsabilidad, la de no hacerlo, si fuéramos capaces de semejante prevaricación, porque era una prevaricación á la cual nos convidaba nuestro interés. Nosotros sabíamos que por de pronto nadie nos habría reprochado; habríamos seguido tranquilamente nuestro camino, habríamos evitado todas las asperezas y todas las dificultades, y todos los dolores y todos los azares de la acción militar, y habría pasado el tiempo, y cuando ya quizá nosotros no estuviéramos en la política, se habría sacado la cuenta de quién había sido el que había amputado un órgano esencial á la nacionalidad española. Pero eso nosotros no lo haremos no podíamos hacerlo jamás, costase lo que costase; nuestro deber nos mandaba intervenir, é intervenimos.

(Se continuará.)

Colaboración

¿Por qué llueve tan poco en Mallorca y especialmente en Sóller?

De un libro que escribe don José Rullán Pbro. son las siguientes líneas:

El que lea en nuestra *Historia de Sóller* el capítulo de las Subsistencias, se convencerá que la escasez é irregularidad con que caen las aguas pluviales sobre Mallorca, se convencerá que las sequías que nos afligen en estos tiempos es un fenómeno muy antiguo y verá las aflicciones, penalidades y miserias á que se vieron sujetos nuestros padres por la falta é irregularidad de las lluvias, hasta

verse en la necesidad de alimentarse con el fruto del algarrobo; pero veámos de responder á la pregunta que envuelve el precedente capítulo.

La meteorología nos dice que las tempestades que riegan á la mayor parte de la Europa se forman todas en el Océano Atlántico y que desde allí se presentan, entrando las unas por el Reino de Portugal y el cabo de Finisterre, las otras por el Mediterráneo y por las costas de Africa; que las que recorren el Mediterráneo entran por el Estrecho de Gibraltar; que si no logran entrar por dicho Estrecho el Mediterráneo se queda en paz. Y como son muy pocas las que logran enfiar el Estrecho, nosotros nos quedamos en seco.

Lo dicho está averiguado por la ciencia y así lo afirmaba Noerloosom, cuyos pronósticos nunca fallaban en presentarse el día anunciado, recorriendo los terrenos y los mares por él mismo anunciados.

Aquí verán nuestros lectores que la falta de lluvias que nos aflige radica en la causa ó causas que promueven las indicadas tempestades.

Lo dicho no obsta para que las corrientes eléctricas promuevan algunos mínimos que den lugar á tempestades locales, mediante las cuales algunas localidades se vean favorecidas por abundantes lluvias en ciertas estaciones, al paso que en otras falta la humedad necesaria para la vida de las plantas.

Como la pertinaz sequía naturalmente acumula los elementos perturbadores en la atmósfera, de ahí esas lluvias locales que á veces causan perjuicios inmensos á la agricultura, dándonos días de luto como el que tuvimos en el de Santa Teresa, causando destrozos como los que describimos en el libro que publicamos en su día titulado *Inundación de Sóller y Fornalutx*.

Se dice que los vegetales atraen las nubes y las obligan á descomponerse en agua. En esto hay algo de verdad y podemos asegurarlo por haber observado un fenómeno que puede observar cualquiera en días lluviosos sobre el bosque de «Buunaber», donde muchas veces llueve cuando en todos sus alrededores brilla el sol.

No tenemos medios pues, de lograr que los nublados que se nos presentan con tanta frecuencia se descompongan en lluvia.

La ciencia nos dirá que las corrientes eléctricas que atraviesan la Isla son de diferente clase, ó sea positivas y negativas, y que como dichos elementos al encontrarse, lejos de repelerse y producir el rayo, cuya conmoción hace bajar la temperatura de las nubes hasta convertirse en agua, se unen y desaparece el nublado.

Si dichas corrientes fuesen de una misma clase, como se repelen, tendríamos lluvias en abundancia; pero para remediar este mal la ciencia emudece, porque las causas de la naturaleza están todas en manos del Creador que las gobierna á su voluntad. Lo dicho nos convence que el hombre que tiene fe ha de acudir al Creador para obtener lluvias fecundantes, porque en la ciencia nada tiene que buscar.

Se nos dirá que á veces se presentan años seguidos en que las lluvias son regulares y esto se explica por medio de las mismas causas que nos dieron años de sequía; porque en la naturaleza se forman estaciones meteorológicas por causas que nos son desconocidas y que en ello interviene la Providencia, que con su voluntad varía la fuerza de las causas contrarias que impiden la realización ó favorecen los fenómenos de la naturaleza.

JOSÉ RULLÁN Pbro.

Crónica Balear

Dice «El Diario de Palma» del miércoles:

«Después de una prolongada sequía que empezaba ya á tomar en Mallorca un carácter alarmante, el Cielo nos ha favorecido con una abundante lluvia, que probablemente habrá sido general en la isla, á juzgar por el aspecto de la atmósfera. La Riera corría ayer algo caudalosa.»

El martes tarde intentó suicidarse disparándose un tiro de revólver, el joven actor Luis Agullia, hermano de la eminente actriz que actúa en el Principal de

Palma. Vecinos de la calle de Serriá oyeron la detonación y acudió a prestar auxilio el médico don Sebastián Font, quién le apreció una herida en el hombro izquierdo.

Acudieron también allí el competente juez y el inspector de policía, encontrándose una carta que decía: «Me suicido porque estoy cansado de la vida».

Dice «El Felanigense» del sábado:

«Viendo que continúa en baja el precio de los cerdos cebados hasta el punto de querer pagarse solamente á 9 pesetas la arroba, muchas familias que se han dedicado al engorde de dichas reses, piensan sacrificarlas por su cuenta, antes que cederlas en estas condiciones».

Los propietarios de Palma piensan reunirse para protestar contra los nuevos arbitrios sobre balcones y persianas establecidos por el Ayuntamiento. Alegan que quienes en último caso sufrirán las consecuencias, serán las clases pobres, pues les aumentarán los alquileres.

Se han reunido en Palma los padres y tutores de los mozos que fueron asegurados en la compañía «La Unica», de Pamplona, firmando una instancia que entregaron al gobierno, pidiendo que se haga cumplir á dicha compañía los compromisos contraídos, y se proponen además ejercer la acción judicial.

Verifícase el domingo, en la plaza de toros de Palma, el anunciado mitin contra el anterior Gobierno conservador y especialmente contra el señor Maura.

Concurrieron al mismo los que en Palma figuran en primera línea de los partidos socialista, republicano y liberal. El gentío fué numeroso y, para evitar desórdenes, la autoridad había tomado las debidas precauciones.

El orfeón republicano cantó la Marsellesa; pronunciaróse fogosos discursos por oradores de los tres referidos partidos y aprobáronse las conclusiones acordadas de antemano, las cuales fueron presentadas por una comisión al señor encargado del Gobierno civil de la Provincia.

El lenguaje usado en los discursos fué violentísimo, pues, no solamente se acriminó al señor Maura como político reaccionario, sino que se le trató de hombre sanguinario y cruel y á él ó su gobierno como fautor de gravísimas inmoralesidades.

El partido conservador mallorquin dirigió el lunes al señor Maura el siguiente telegrama:

«Ante manifestaciones mitin ayer, recibidas con general protesta de esta Isla, que considera como una de sus más señaladas honras contar á vuestricia entre sus hijos, nuestro partido estima oportuno reiterarle una vez más su entusiasta adhesión, interin prepara una manifestación escrita que representará la conformidad de Mallorca, con la acertada y honorable marcha que ha seguido vuestricia en todos sus actos desde el Gobierno de su digna presidencia».

Tocan ya á su término las obras de construcción de la escalera de honor del palacio de la Diputación provincial de Palma.

En ellas están ocupados actualmente unos diez operarios.

No está aun acordada la fecha en que tendrá lugar la inauguración de dicha escalera, si bien se cree será á últimos del próximo mes.

La dirección de las obras ha sido muy elogiada.

Crónica Local

El lunes por la mañana ocurrió un accidente en el cementerio católico de esta ciudad, afortunadamente sin mas consecuencias que el susto consiguiente, pero que hubiera podido tenerlas. Mientras varias señoras estaban detenidas en uno de los llamados caminales, un sillar hundiéndose yendo á caer en una tumba de reciente construcción una de dichas señoras, quien cayó de pie y sin sufrir siquiera lesión alguna.

Sirva esto de aviso al Ayuntamiento, de quien es de esperar mayor vigilancia en las obras del cementerio católico y una cierta inspección en las construcciones viejas.

Para que llegue á conocimiento de las personas á quienes pueda interesar y en cumplimiento de lo acordado por el Ayuntamiento, se anuncia al público que la clasificación rectificadora de la plaza de médico titular de esta ciudad, permanecerá expuesta á efectos de reclamación por espacio de diez días.

De pocas, de muy pocas, finezas será aquella la agricultura á los pasados días

del mes de Octubre; fué un mes de mal agüero, de mentirigillas, de mucho ruido y de ningún provecho. Con mejor pié ha entrado el actual, pues en los 6 días transcurridos el cielo se ha mantenido constantemente encajonado, el tiempo lluvioso, cayendo, sinó copiosos chubascos, ligeras lloviznas que por su lentitud y poca fuerza al caer, quedaron infiltradas en la tierra, y de ahí el que los torrentes hayan tardado tanto en dar señales de vida, pues hasta anteayer se mantuvieron tan secos cual lo habían estado en Julio y Agosto. La temperatura, por este motivo, ha refrescado bastante, lo que ha hecho exclamar á los partidarios de Cook: por fin ha llegado el invierno.

Recordamos á nuestros lectores que estén sujetos al servicio militar, por encontrarse con licencia, en reserva hayan, ó no prestado servicio en filas, que en fin de este mes termina el plazo para pasar la revista anual ó sea firmar los pases que tienen en su poder, en el domicilio del señor capitán de esta demarcación, sita calle de Isabel II, n.º 11, pues de no hacerlo les puede venir algún perjuicio al solicitar cambiar de residencia ó pedir algún documento militar.

El vapor «Villa de Sóller», despachado por la Sanidad de este puerto el lunes 1.º del actual, no salió hasta el martes 2.º á las primeras horas de la madrugada, habiendo encontrado gruesa mar durante la travesía y llegando, el mismo día, á Barcelona sin novedad alguna. Ahora se halla detenido en Cete, de donde saldrá tan luego abonance el tiempo, y si, fuerzas mayores no lo impiden, rendirá viaje en ésta á mediados de la próxima semana.

Otra noticia debemos comunicar á nuestros lectores, por lo que pudiera convenirles tanto á ellos como á cuantos otros tengan relaciones comerciales con la Península y la vecina República. El vapor «Villa de Sóller», como sabido es, hasta la fecha ha seguido un itinerario fijo, al que no le faltado en lo más mínimo; mas de hoy en adelante, y á causa de la inseguridad del tiempo, no podrá seguir, como hasta aquí, fijamente el itinerario, por lo que advertimos que en caso de duda, ó de interesarse, se pidan informes á los consignatarios que ellos contestarán de seguida.

Ha sido nombrado para formar parte de la Junta Local de Instrucción Pública el joven farmacéutico D. Francisco Canals Marqués.

Le felicitamos.

Se han celebrado con toda solemnidad las funciones religiosas propias de los días de Todos los Santos y de Difuntos.

El lunes á las nueve y media, se cantaron en la iglesia parroquial horas menores y la Misa mayor, en la que pronunció elocuente sermón el Rdo. Cura Arcipreste. Por la tarde se dirigió al cementerio el clero de esta parroquia con cruz alzada, para cantar como de costumbre los responsos en el lugar donde reposan los restos de nuestros mayores. La concurrencia á dicho sagrado recinto fué numerosa y las coronas artificiales y naturales depositadas sobre los sepulcros entre blandones y cirios fueron muchas. Por la noche cantáronse en la parroquia maitines solemnes y el martes se celebraron los oficios y demás sufragios propios de la conmemoración de los fieles difuntos con asistencia también numerosa.

La recaudación voluntaria de las cuotas de contribución territorial, edificios y solares, industrial y de carruajes de lujo, correspondientes al cuarto trimestre del corriente año, quedó abierta en esta ciudad, en la casa de costumbre de la calle de la Rosa, el jueves último y durará hasta el lunes próximo.

En el actual trimestre se pagan además los recibos por Préstamos hipotecarios ó sean las Utilidades del capital.

Mañana, á las 8 de la noche, en el vasto salón de actos del «Fomento Católico», el abogado y distinguido Sr. don Francisco Puigecerver, sobrino del dignísimo señor de «Cas Don» de Binariáix, cuya esmerada cultura y conocimientos del arte de bien decir le son justamente

reconocidos en Palma, y aquí por cuantos han tenido ocasión de tratarle, dará en castizo lenguaje castellano una conferencia sobre el tema «Pureza en el lenguaje».

Cuantos se precien de gustar de las bellezas literarias y cualidades oratorias han de encontrar, asistiendo á la indicada conferencia, un buen rato de provechoso placer.

A contar por la escasa cantidad de hongos que están de venta en la plaza pública, parece que este año la cosecha de esta especie de comestibles será escasa, debido sin duda alguna á la poca humedad de la tierra en los meses de Agosto y Septiembre. El precio á que se han cotizado hasta hoy era á 1'25 pesetas la libra de 400 gramos.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 2 Octubre de 1909

La presidió el Alcalde señor Mora y asistieron á ella los concejales señores Canals, Rotger, Colom, Castañer Arbona y Castañer (F.)

Fuá leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de una comunicación del Custos del Cementerio católico que dice así:

«Magco. Sr. Son muchas las familias que se han acercado á mí, en son de queja, por no disponer de un local en el Cementerio de esta localidad para construirse un sepulcro donde poder guardar las cenizas de su familia, viéndose con disgusto que las personas mas allegadas hayan de ser enterradas en la fosa común. Ha llegado el caso de que de una tumba se pague el triple de lo que había costado al vendedor. Urge pues el que V.ª Magnificencia dié cumplimiento al acuerdo que hace tiempo tomó de ensanchar el actual cementerio de nuestra ciudad, á fin de que sus administrados dispongan de localidad suficiente para construirse un sepulcro y hasta un panteón á su gusto rodeado de jardines, conforme la costumbre que rige en los pueblos de mayor civilización.

Para llevar á cabo dicha mejora, deberían expropiarse los terrenos lindantes con el actual cementerio, hasta la portilla de «Son Tomás». Como la mejora de que se trata es de mucho coste y ha de servir igualmente para las generaciones venideras, no es justo que nosotros hayamos de pagar el coste, agrayando los fondos municipales, legando á los venideros una renta formada por nuestros sacrificios y economías. Con este motivo y en obras de dicha naturaleza, es costumbre en todas las ciudades mas civilizadas llevarlas á cabo por medio de un empréstito. De esta manera, los vecinos que quieren utilizar el buen servicio construyendo sepulcros de su propiedad contribuirán al pago del capital empleado y de los correspondientes intereses, sin habernos gravado á nosotros pagando el coste de obras tan considerables como las que se comprenden en la civilizadora empresa que V.ª Mag.ª ha resuelto llevar á cabo. Los gastos, pues, de expropiación, levantamiento de planos, cerramiento, nivelación, edificios, etc., deben cubrirse por medio de un empréstito, operación financiera que sin duda tomarían á su cargo las sociedades de crédito que existen en esta ciudad, y tal vez no faltarían particulares que se ofrecieran á prestar el dinero á un módico interés por la seguridad con que colocarían su capital.

El empréstito podría ser por veinte años, aunque creo que en diez quedaría ya desamortizado el capital, porque la actual cultura de nuestra ciudad llevaría á las familias ricas á construirse un rico panteón. La empresa llevaría consigo el construir un nuevo oratorio para el servicio espiritual, cuyo coste quedaría sufragado por el producto de la venta de los nichos que podrían construirse en la espaciosa cripta que se fabricaría debajo del piso del templo, cuyas obras se sujetarían á un reglamento especial que para ello podría formarse. Durante la formación de planos vendría el caso de distribuir el solar en caminales y andenes donde se construirían las tumbas con su jardincito para cada una de ellas, etc., etc.

En cumplimiento de mi deber y para dar satisfacción á las numerosas familias que suspiran el momento en que podrán adquirir un local de su propiedad para facilitar su última habitación, suplico á V.ª Mag.ª tenga á bien acordar llevar á término la indispensable mejora acordada ya en sesiones anteriores, nombrando la correspondiente Comisión que forme los preliminares para acometer obra tan laudable y meritosa. Lo que tengo el honor de exponer á V.ª Mage.ª en cumplimiento de mi cargo y deber.—Sóller 16 Septiembre 1909.—El Custos, José Rullán Pbro.»

La Corporación enterada, acordó imprimir mayor actividad á la realización de la mejora á que se refiere.

Se concedieron los permisos siguién-

ANTIGUA CASA BANQUÈ

Calle Colón, 34—PALMA

GARN ALMACÉN de Música, Instrumentos, Armóniums y Pianos Chassaigne.

Depósito exclusivo de las incomparables maquinas

PFAFF

para coser, bordar, fruncir, hacer calados, encajes, realces, etc.

REPRESENTANTE EN SÓLLER: Bartolomé Castañer
Plaza Constitución (CAN CERA)

tes: á D. Damián Frontera, para construir un balcón en la fachada de la casa n.º 21 de la plaza de la Constitución y á D. Antonio M.ª Rautier Moragues, para modificar dos ventanas y abrir dos de las nuevas á la fachada de la casa n.º 12 de la calle de San José de la aldea de Binariáix.

Se acordó el pago de varias cuentas por servicios municipales.

Se aprobó el traspaso de la sepultura n.º 20 del cementerio católico á favor de D. Vicente Mayol Oliver.

No habiéndose presentado D. Bartolomé Alou, sargento licenciado del Ejército, á tomar posesión del cargo de Conserje de este Ayuntamiento por el que había sido nombrado, se acordó nombrar en propiedad para el desempeño de dicho cargo á D. Guillermo Barceló Palou, que lo desempeña con carácter de interino.

En virtud de lo ordenado por el señor Gobernador civil de esta provincia, se acordó publicar la vacante de farmacéutico titular, con el haber anual que por clasificación le corresponde.

A propuesta del señor Alcalde, se acordó arreglar el piso de la carnicería.

El señor Castañer (D. Francisco) propuso se alumbrara la carnicería en la misma forma como lo está la pescadería. Se acordó hacer las gestiones necesarias para ello.

A propuesta del señor Alcalde, se acordó establecer una línea telefónica entre la casa consistorial y el fielado de «Can Bleda».

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo día 7. Se celebrará la fiesta que la cofradía, erigida en esta parroquia, dedica al Sto. Cristo, en sufragio de las Almas del Purgatorio. A las nueve y media, se cantarán los divinos oficios, con sermón por D. José Marqués, Pbro. A la tarde, explicación del Catecismo.

En el oratorio del Hospital.—Mañana, domingo, á las cinco y media de la noche, se dará principio al devoto quincenario en obsequio de la Preciosa Sangre de Jesucristo, continuándose en los días siguientes á la misma hora, con meditación y música.

En la iglesia del Exconvento.—Mañana domingo, día 7.—En la iglesia del Exconvento, á las cuatro y media de la tarde, se dará principio á la devoción de los Trece Domingos en honor de S. Antonio de Padua, con exposición del Santísimo Sacramento.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 1.—Hembras 3.—Total 4

MATRIMONIOS

Día 4.—Miguel Bernat Borrás, soltero, con Rosa Rullán Vicens, soltera.

Día 6.—José Rullán Rullán, soltero, con María Colom Rullán, soltera.

DEFUNCIONES

Día 31, de Octubre.—Bartolomé Albertí Estades, de 19 meses, calle del Mar.

Día 4, Noviembre.—Bartolomé Rullán Oliver, de 65 años, casado, m.ª 45 (Pont d'ets Aes.)

Día 4.—Batolomé Frontera Colom, de 64 años, viudo, m.ª 70 (Can Llefiya.)

Día 5.—María Miró, de 5 años, calle Bauzá.

Día 5.—Miguel Bernat Gamundí, de 15 años, soltero, (Carretera de Palma.)

Día 5.—Ana Alcover Castañer, de 80 años, casada, m.ª (Convento.)

Sindicato de Riegos de Sóller

De acuerdo con lo que dispone el artículo 8.º capítulo 2.º del Reglamento por que se rige este Sindicato, se convoca á los propietarios de agua para el domingo catorce del corriente mes á las diez, en la Secretaría del Sindicato calle de Isabel II n.º 26 bajos, para la elección de un Síndico por la Primera Sección,

dos por la Segunda y dos por la Tercera, á cuyo efecto quedan expuestas al público las listas electorales en la casa Consistorial. Sóller 4 de Noviembre de 1909.—Por ausencia del Director: El Subdirector, Antonio Castañer Arbona.—El Secretario, Lorenzo Mayol.

Tienda «Las Violetas»

Se necesitan oficiales costureras y una maquinista para ropa blanca. Se da buen sueldo.

MARÍA SALVÁ

Luna 10, frente á la Confitería de Borrás SÓLLER

Venta interesante

Se desea vender un buen almacén muy bien montado de productos españoles. Vinos, frutas, licores, conservas y primores. Buena clientela.

Para informes dirigirse á Mr. Etienne Valette, rue de L'avallasse 9, pour remettre á B. P., ROUEN, Seine Inférieure.—FRANCE.

VENTA

Se desea vender las siguientes cosas en el término municipal de esta ciudad:

1.º Casa num.º 5 calle Canals (a) botiga Nova.

2.º Huerto con agua situado en Can Pere Miquel.

3.º Un olivar con porche situado en Muleta.

4.º Olivar con casa situado en Fornalutx (Coll den Pastó)

5.º Huerto con casa y agua situado en Las Argilas (a) Can Medó Redó.

El que quiera comprarlas puede entenderse con su dueño dirigiéndose al mismo, cuya dirección es: Damián Pizá, Secretario del Juzgado municipal de Ciudadela.

VENTA

Se vende á voluntad de su dueño la casa señalada con el n.º 3 de la calle de Cocheras y n.º 1 de la calle de San Bartolomé.

Para informes dirigirse á D. Antonio Ferrer, calle de Cocheras n.º 8.

Para vender

Una casa con dos portales situada en la calle de la Victoria y señalada con los n.º 19 y 21.

Informarán en la misma casa.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada «diabetes.»

DE VENTA:

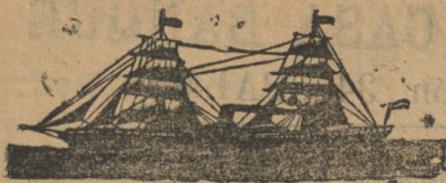
En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española —Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

NUEVO MUNDO

El número de esta semana, que lleva una extensa información gráfica de Melilla y otros asuntos de actualidad, se vende al precio de 20 céntimos en

LA SINCERIDAD

calle de S. Bartolomé 17.—SÓLLER.



ISLEÑA MARÍTIMA

COMPANIA MALLORQUINA DE VAPORES

SERVICIOS FIJOS QUINGENALES ENTRE

Palma-Marsella — Palma-Argel Y VICE-VERSA.

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Lulio-Isleño.

SALIDAS DE PALMA PARA MARSELLA			SALIDAS DE MARSELLA PARA PALMA		
Enero 14-28	Mayo 13-27	Septiembre 16-30	Enero 17-31	Mayo 2-16-30	Septiembre 19
Febrero 11-25	Junio 17	Octubre 14-28	Febrero 14-28	Junio 20	Octubre 3-17-31
Marzo 11-25	Julio 1-15-29	Noviembre 11-25	Marzo 14-28	Julio 4-18	Noviembre 14-28
Abril 15-29	Agosto 12-26	Diciembre 16-30	Abril 18	Agosto 1-15-29	Diciembre 19

SALIDAS DE PALMA PARA ARGEL			SALIDAS DE ARGEL PARA PALMA		
Enero 12-26	Mayo 11-25	Septiembre 14-28	Enero 13-27	Mayo 12-26	Septiembre 15-29
Febrero 9-23	Junio 15-29	Octubre 12-26	Febrero 10-24	Junio 16-30	Octubre 13-27
Marzo 9-23	Julio 13-27	Noviembre 9-23	Marzo 10-24	Julio 14-28	Noviembre 10-24
Abril 13-27	Agosto 10-24	Diciembre 14-28	Abril 14-28	Agosto 11-25	Diciembre 15-29

Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma.

CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Isleña Marítima,"	MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C. ^{ia} Rue Republique
ALICANTE. Sucursal "Isleña Marítima,"	ARGEL. Sres. Sitjar Hermanos.
VALENCIA. Sres. Carbonell Hermanos.	CETTE. Mr. Barthelemy Tous.
GRACIA. D. Juan Domingo.	IBIZA. Sres. J. e I. Wallis y C. ^{ia}

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados-Unidos.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos
PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.)

SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37
» MARSELLA: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SÓLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Luna 10, al que pueden dirigirse para todo informe.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

Transportes Marítimos y Terrestres

AGENCIA DE ADUANA

LOUIS CASTEL

CETTE (Francia)

TRÁNSITOS, COMISIONES, CONSIGNACIONES
ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS
PRECIOS REDUCIDOS

Servicios regulares para España, Italia, Marruecos y Canarias
Y VICE-VERSA

Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

FÁBRICA DE ASERRAR

de

Catalina Morell Ballester é Hijo

Galle de la Unión, 8 — SÓLLER

Tenemos el gusto de participar al público sollerense haber establecido la siguiente tarifa de precios en los artículos que á continuación se expresan:

Cajones de 10 kilos, para higos, á 35 céntimos uno.
Id. de 5 kilos, id. id., á 25 id. id.
Id. de 1 kilo, id. id., á 15 id. id.

Cajas para naranjas y limones de todas clases, á 6'50 reales una.
Barriles para naranjas, á 11 reales uno.

Envases de todas clases á servir con la mayor prontitud, esmero y economía.—Servicio á domicilio.

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES.

DAVID MARCH Hermanos

Boulevard du Musée, 47.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas.
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs.
Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones.

FABRICACION DE TODA CLASE DE OBRA DE PALMITO

ESPECIALIDAD EN ESPUERTAS para manipulación de naranjas y frutas

EXPORTACION á ESPAÑA y al EXTRANJERO á precios económicos

Se facilitan notas de precios y detalles á quien los solicite.

Miguel Caldentey y Moll
CAPDEPERA-(Balears)



FOTÓGRAFO SÓLLER

Participa á su numerosa clientela haber trasladado su Taller de Fotografía á la calle de la Luna n.º 10, frente á la confitería de Borrás, en donde, sin escatimar gasto alguno, ha edificado una nueva galería de cristales capaz de satisfacer las exigencias y comodidades del público, reuniendo al mismo tiempo dicha galería las mejores condiciones de luz para su buen trabajo y buena temperatura tanto en invierno como en verano; pudiendo, por lo tanto, entregar mejores trabajos, si cabe, que hasta la fecha. Y habiendo puesto una gran economía en los precios de todas las clases de trabajos, llegando su escala de dichos precios hasta el de por 1'25 pesetas doce retratos tamaño para medallón, haciendo también los cuadros para salas ó sea tamaño natural en competencia de precios y buen trabajo no tan solo con todos los fotógrafos del interior de la isla, sino también del continente.

Haciendo, como siempre, toda clase de trabajos á domicilio, que sus clientes se dignen encargarle.

EXPOSICIÓN DIARIA

Luna 10, frente á la Confitería de Borrás
SÓLLER

PABLO COLL y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárgos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

Venta

A voluntad de su dueño, se desea vender el edificio-molino, con su derecho de agua, sito en la Plazuela llamada den Eloy, en Sóller; contiene máquina de aserrar y otros enseres en buen estado.

Para informes, en la Notaría de D. Pedro Alcover.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

JUAN ESTADAS

COMERCiante Y PROPIETARIO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLIERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

CASA DAMIAN CANALS

FUNDADA EN 1872

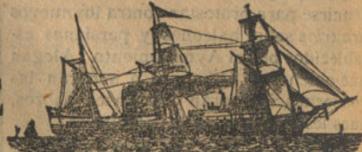
Gran Diploma de Honor obtenido en la Exposición Internacional de París; medallas de oro, cruz de Mérito y miembro del Jurado en la Internacional de Marsella.

Expediciones de toda clase de frutos del país, para Francia y el Extranjero. Especialidad en uva de mesa, procedente de las viñas Gard y l' Herault. Flor de Chasselats dorados primera calidad en cajitas de 5 kilos marca D. C.

Rapidez y economía en todas las operaciones.

Teléfono 21. Telegramas: Canals Tarascon Rhône.

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes
» de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
» de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
» de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

FRANCISCO MAYOL FRAU

ALQUERIA DEL CONDE 3.—SÓLLER

Habiendo instalado un motor eléctrico para aserrar toda clase de maderas y pudiendo por tanto dar más expansión á los trabajos de este establecimiento, su dueño tiene el gusto de participar al público sollerense haber establecido la siguiente tarifa de precios en los artículos que se detallan:

Cajones de 10 kilos, para higos, á 35 céntimos uno.
Id. de 5 id. id. id. á 24 id. id.
Id. de 1 id. id. id. á 13 id. id.

Cajas para naranjas, á 7 reales una.
Id. id. limones, de 1.^a y 2.^a, á 6'50 reales una.
Id. id. id. de 3.^a y 4.^a, á 6'00 id. id.

Barriles para naranjas, á 11 reales uno.
Envases de todas clases, á precios muy limitados.
Leña para quemar, de pino, á 90 céntimos el quintal.
Leña para estufas, de olivera, á 1'20 pesetas el id.

Se sirve todo á domicilio

CASA DE COMISIÓN Y EXPEDICIÓN

CARDELL Hermanos

Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases.—Naranjas y limones.

Vinos al por mayor.—Bodegas á la comisión.

Servicio esmerado y económico.

TELÉFONO 34, 41

Importaciones y Exportaciones para Francia y demás naciones de Europa

JUAN MIRO BISBAL

Rue Nationale.—CLERMONT-l' Herault.—Teléfono-19.

Especialidad en cerezas, ciruelas, almendras, higos y uvas.

Precios económicos y servicio rápido en los pedidos.

Importaciones y Exportaciones

DE

FRUTOS, LEGUMBRES y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julien, 6 — MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.

Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.
FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

TELEGRAMAS: FARBONA — MARSEILLE — TELÉFONO 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios.